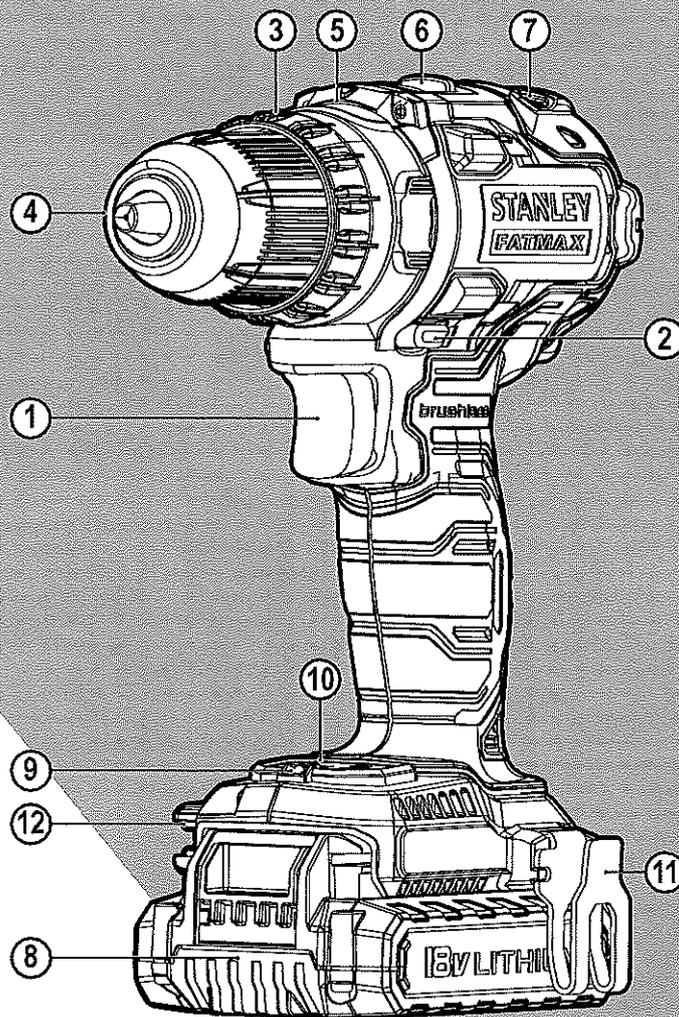


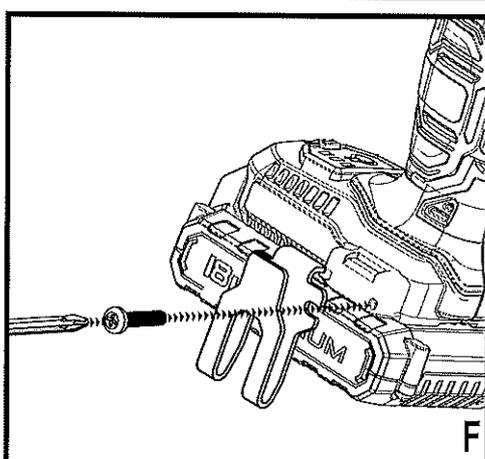
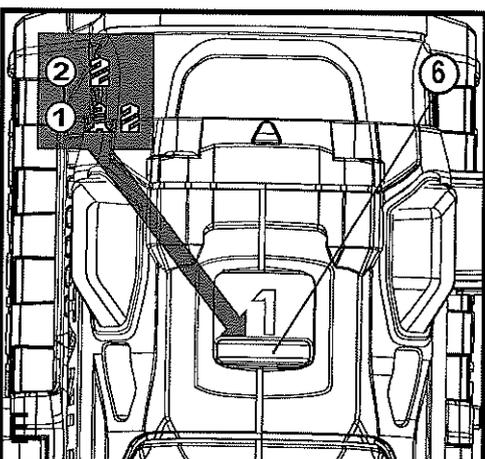
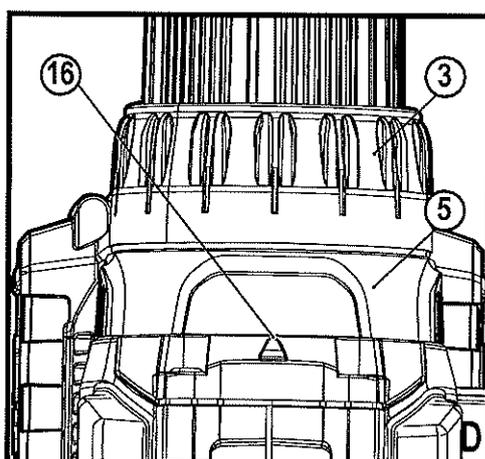
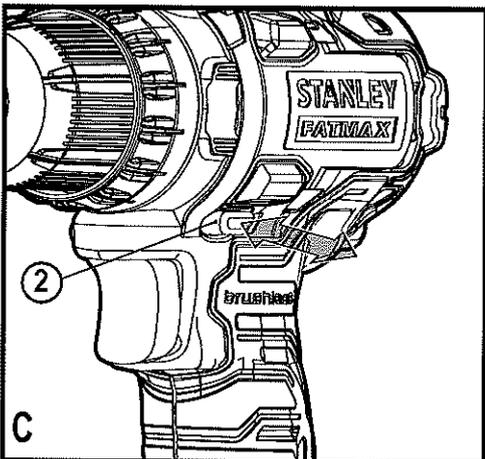
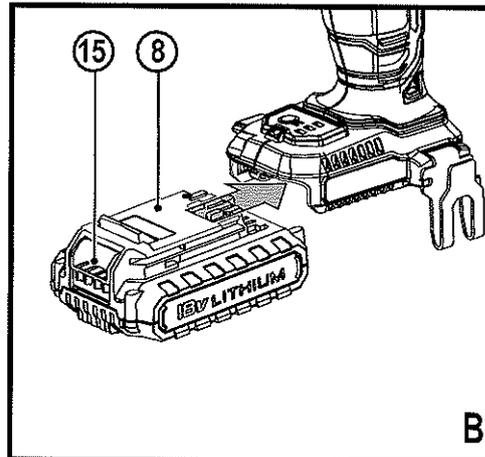
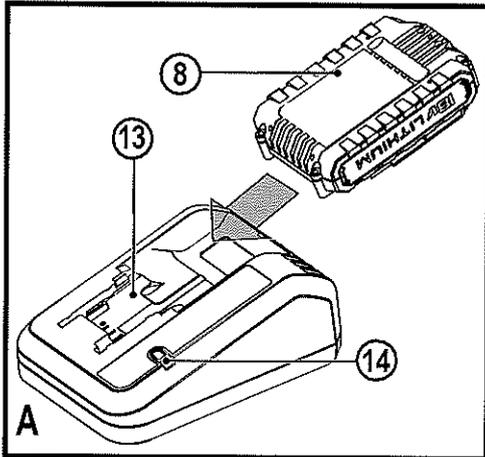
# STANLEY<sup>®</sup>

## FATMAX<sup>®</sup>



[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

KFMCD607



## DEUTSCH

(Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)

### Garantie

Stanley Fat Max vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Stanley Fat Max entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von Stanley Fat Max und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale Stanley Fat Max-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

## FRANÇAIS

(Traduction des instructions initiales)

### Utilisation prévue

Votre perceuse/visseuse Stanley Fat Max KFMCD607 a été conçue pour visser et percer le bois, le métal et le plastique. Cet outil a été conçu pour les professionnels et les particuliers.

### Consignes de sécurité

#### Consignes de sécurité concernant les outils électriques



**Avertissement** | Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

#### Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**  
Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.

(Traduction des instructions initiales)

## FRANÇAIS

- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et autres personnes éloignés lorsque les outils électriques sont en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

#### 3. Sécurité des personnes

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.**

Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés à bon escient réduisent le risque de blessures.

- c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente les accidents.
  - d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée à la partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
  - e. **Ne présumez pas de vos forces. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
  - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
  - g. **Si des dispositifs pour l'extraction des poussières ou des installations pour la récupération sont présents, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
4. **Utilisation et entretien des outils électriques**
- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié au travail en cours.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
  - b. **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur Marche/Arrêt est défectueux.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
  - c. **Débranchez la prise du secteur et/ou le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
  - d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
  - e. **Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées.**

**Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil.** En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant utilisation. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

- f. **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.
  - g. **Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts d'outil conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.
5. **Utilisation et entretien de la batterie de l'outil**
- a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un autre type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
  - b. **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leurs sont dédiés.** L'utilisation d'un autre bloc-batterie peut engendrer des blessures et un incendie.
  - c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer une liaison entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
  - d. **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide projeté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

#### 6. Réparation

- a. **Faites réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

#### Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électriques



**Avertissement | Avertissements supplémentaires concernant les perceuses et perceuses à percussion**

- ◆ **Portez des protections auditives lorsque vous utilisez une perceuse à percussion.**

L'exposition au bruit peut causer des pertes de l'ouïe.

- ◆ **Utilisez les poignées auxiliaires livrées avec l'outil.** La perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- ◆ **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous l'utilisez dans des endroits où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés.**  
Tout contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
- ◆ **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous l'utilisez dans des endroits où le dispositif de fixation peut entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact du dispositif de fixation avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
- ◆ **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à travailler sur une plateforme stable.** Tenir la pièce travaillée dans vos mains ou contre votre corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- ◆ **Avant de percer des murs, des planchers ou des plafonds, vérifiez l'emplacement des fils électriques et des canalisations.**
- ◆ **Évitez de toucher le bout d'un foret juste après avoir percé.** Il peut être chaud.
- ◆ **L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation.** L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

#### Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles déficientes ou qui manquent d'expérience ou de connaissance s'ils sont supervisés ou ont été formés sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des dangers potentiels.
- ◆ **Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.** Les enfants ne peuvent en aucun cas assurer le nettoyage et l'entretien sans surveillance.

#### Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN6745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des émissions de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Avertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibrations réelles pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré. Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

#### Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'appareil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce rotative/mobile.
- ◆ Les blessures dues au remplacement de pièces, lames ou accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque l'outil est utilisé pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ La diminution de l'acuité auditive.
- ◆ Les risques sanitaires dus à l'inhalation de poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF)

#### Étiquettes sur l'outil

Les pictogrammes suivants ainsi que le code date sont apposés sur l'outil :



**Avertissement !** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

#### Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux batteries et chargeurs

##### Batteries

- ◆ Ne tentez jamais sous aucun prétexte de les ouvrir.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne la stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40° C.
- ◆ Ne la rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10° C et 40° C.
- ◆ Ne la rechargez qu'à l'aide du chargeur fourni avec l'outil.

- ◆ Pour la mise au rebut des batteries/piles, respectez les instructions mentionnées à la section « Protection de l'environnement ».



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

### Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur Stanley Fat Max que pour charger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant utilisation.

### Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer l'unité du chargeur avec une prise secteur ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé Stanley Fat Max afin d'éviter les risques éventuels.

### Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur Variateur de vitesse
2. Curseur de réglage du sens de rotation avant/arrière
3. Bague de réglage du couple
4. Mandrin
5. Bague de sélection de mode
6. Sélecteur de vitesse
7. Porte-embout magnétique
8. Batterie
9. Éclairage de travail à LED

10. Témoin du niveau de charge
11. Clip ceinture
12. Porte-embout

### Fig. A

13. Chargeur
14. Témoin de charge

### Assemblage

**Avertissement !** Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

### Installation et retrait de la batterie (fig. B)

- ◆ Pour installer la batterie (8), alignez-la avec le boîtier de l'outil. Glissez la batterie dans le boîtier et poussez-la jusqu'à ce qu'elle se bloque en position.
- ◆ Pour retirer la batterie, enfoncez le bouton de libération (15) en extrayant simultanément la batterie hors du boîtier.

### Mise en place et retrait d'un foret ou d'un embout de tournevis

Cet outil est équipé d'un mandrin sans clé qui facilite les changements d'embouts.

- ◆ Verrouillez l'outil en plaçant le curseur de réglage du sens de rotation (2) en position centrale.
- ◆ Ouvrez le mandrin en le tournant (4) avec une main tout en maintenant l'outil de l'autre main.
- ◆ Insérez la tige du foret/de l'embout dans le mandrin.
- ◆ Serrez fermement le mandrin en le tournant (4) avec une main tout en maintenant l'outil de l'autre main.

### Utilisation

**Avertissement !** Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

**Avertissement !** Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des fils électriques et des canalisations.

### Charge de la batterie (figure A)

La batterie doit être chargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

**Avertissement !** Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10°C ou supérieure à 40°C. La température recommandée est d'environ 24°C.

**Remarque :** Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 0° C ou supérieure à 40° C.

**La batterie doit rester dans le chargeur qui démarre automatiquement la charge quand la température de la cellule augmente ou diminue.**

- ◆ Pour charger la batterie (8), insérez-la dans le chargeur (13). Il n'y a qu'un moyen d'insérer la batterie dans le chargeur. Ne forcez pas. Assurez-vous que la batterie est complètement enclenchée dans le chargeur.
- ◆ Branchez le chargeur et mettez-le sous tension. Le témoin de charge (14) clignote en vert (lentement). Le processus est terminé quand le témoin de charge (14) reste allumé en vert. Le chargeur et la batterie peuvent rester raccordés en permanence avec le voyant allumé. Le voyant peut se mettre à clignoter en vert (charge) si le chargeur détecte qu'il faut compléter la charge de la batterie. Le témoin de charge (14) reste allumé tant que la batterie est raccordée au chargeur branché.
- ◆ Chargez les batteries déchargées dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie est considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

#### **Laisser la batterie dans le chargeur**

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

#### **Diagnostique du chargeur**

Si le chargeur détecte l'usure ou l'endommagement de la batterie, le témoin de charge (14) clignote rapidement en rouge. Procédez comme suit :

- ◆ Réinsérez la batterie (8).
- ◆ Si le témoin de charge continue de clignoter rapidement en rouge, utilisez une autre batterie pour déterminer si le processus de charge fonctionne correctement.
- ◆ Si la batterie de test se recharge correctement, cela indique que la batterie d'origine est défectueuse et qu'elle doit être renvoyée dans un centre d'assistance pour être recyclée.
- ◆ Si la nouvelle batterie signale le même problème, demandez à un centre de réparation agréé de tester le chargeur.

**Remarque :** La détection de la défaillance de la batterie peut prendre jusqu'à 60 minutes. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, le témoin alterne un clignotement lent, puis un clignotement rapide en rouge et ainsi de suite.

#### **Sélection du sens de rotation (figure C)**

Pour percer ou pour serrer des vis, utilisez le sens de rotation avant (sens des aiguilles d'une montre). Pour desserrer des vis ou retirer un foret coincé, utilisez le sens de rotation arrière (sens inverse des aiguilles d'une montre).

- ◆ Pour sélectionner le sens de rotation avant, poussez le curseur de réglage du sens de rotation (2) vers la gauche.

- ◆ Pour sélectionner le sens de rotation arrière, poussez le curseur de réglage du sens de rotation vers la droite.
- ◆ Pour verrouiller l'outil, placez le curseur de réglage du sens de rotation au centre.

#### **Sélection du mode de fonctionnement ou du couple de serrage (fig. D)**

La transmission du KFMCD607 permet à l'utilisateur de commuter entre le mode Perçage et le mode Vissage sans avoir à changer le réglage du couple avec la bague. L'utilisateur peut passer en mode Perçage et percer un trou de guidage. Il peut ensuite passer en mode Vissage en un clic et utiliser le réglage de couple paramétré auparavant. Les grandes vis et les matières dures nécessitent un couple de serrage plus élevé que les petites vis et les matières tendres. Le collier dispose d'une large plage de réglages pour correspondre à votre application.

- ◆ Pour percer le bois, le métal et le plastique, réglez la bague (5) sur la position Perçage en alignant le symbole 1 avec le repère (16).
- ◆ Pour visser, placez la bague sur le réglage voulu. Si vous ne connaissez pas encore le réglage approprié, procédez comme suit :
  - ◆ Tournez la bague de sélection de mode (5) jusqu'à ce que le repère (16) soit aligné avec l'icône de la vis
  - ◆ Réglez la bague (3) au couple le plus bas.
  - ◆ Vissez la première vis.
  - ◆ Si le mandrin cliquette avant d'avoir obtenu le résultat voulu, augmentez le réglage de la bague et continuez le serrage de la vis. Recommencez jusqu'à ce que le réglage correct soit obtenu. Utilisez ce réglage pour les vis restantes.

#### **Sélecteur de vitesse (figure E)**

- ◆ Pour percer l'acier et pour les applications de vissage, glissez le sélecteur de vitesse (6) vers l'arrière de l'outil (1ère vitesse).
- ◆ Pour percer des matières autres que l'acier, glissez le sélecteur de vitesse (6) vers l'avant de l'outil (2ème vitesse).

#### **Perçage/vissage**

- ◆ Sélectionnez le sens de rotation avant ou arrière à l'aide du curseur de réglage du sens de rotation (2).
- ◆ Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur l'interrupteur (1). La vitesse de l'outil dépend du degré d'enfoncement de l'interrupteur.
- ◆ Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur.

**Éclairage de travail à LED**

L'éclairage de travail (9) s'allume automatiquement en appuyant sur la gâchette. Il s'allume quand la gâchette est enfoncée à mi-course, avant que l'outil commence à fonctionner.

**Témoin du niveau de charge**

L'outil est équipé d'un témoin de niveau de charge. Il permet d'afficher le niveau de charge actuel de la batterie pendant l'utilisation.

- ◆ Appuyez sur le bouton du témoin de charge (10).

**Conseils pour une utilisation optimale**

**Perçage**

- ◆ Appliquez toujours une légère pression en ligne droite sur le foret.
- ◆ Juste avant que le bout du foret atteigne l'autre côté de la pièce à percer, diminuez la pression sur l'outil.
- ◆ Utilisez un bloc de bois pour protéger les pièces à percer afin d'éviter les éclats.
- ◆ Utilisez des mèches plates pour percer des trous de gros diamètre dans le bois.
- ◆ Utilisez des forets HSS pour percer le métal.
- ◆ Utilisez des forets à maçonnerie pour percer la maçonnerie.
- ◆ Utilisez un lubrifiant pour percer le métal, autre que la fonte ou le laiton.
- ◆ Pour plus de précision, marquez à l'aide d'un poinçon central un point au centre du trou à percer.

**Vissage**

- ◆ Choisissez toujours un embout de type et de taille appropriés.
- ◆ Si le serrage de la vis est difficile, enduisez-la d'une petite quantité de liquide vaisselle ou de savon comme lubrifiant.
- ◆ Alignez toujours l'outil et l'embout de la visseuse avec la vis.

**Maintenance**

Votre outil Stanley Fat Max a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son entretien adéquat et de son nettoyage régulier.

Le chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

**Avertissement** Avant d'entretenir l'outil, retirez la batterie. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.

- ◆ Nettoyez régulièrement le carter moteur à l'aide d'un chiffon humide.
- ◆ N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Ouvrez régulièrement le mandrin et tapotez dessus pour éliminer la poussière accumulée à l'intérieur.

**Protection de l'environnement**



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Plus d'informations sont disponibles sur le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Données techniques**

		KFMC0607
Tension	V <sub>c</sub>	18
Vitesse à vide	Min <sup>+</sup>	0-450/0-1800
Couple maxi	Nm	55
Capacité du mandrin	mm	13
Capacité max de perçage		
Acier/Bois	mm	13/38

Chargeur		905998**	906086**	906364**
		typ. 1	typ. 1	typ. 1
Tension d'entrée	V <sub>e</sub>	230	230	230
Tension de sortie	V <sub>c</sub>	18	18	20
Courant	A	1	2	1
Durée de charge approximative	min	90 - 240	45 - 120	80 - 240

Batterie		FMC684L	FMC689L	FMC687L	FMC688L
Tension	V <sub>c</sub>	18	18	18	18
Capacité	Ah	1,3	1,5	2,0	4,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :	
Pression sonore (L <sub>p</sub> )	74 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Puissance sonore (L <sub>wa</sub> )	85 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :	
Perçage du métal (a <sub>h</sub> )	1,8 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Vissage sans percussion (a <sub>h</sub> )	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

**FRANÇAIS**

(Traduction des instructions  
initiales)

**Déclaration de conformité CE**  
DIRECTIVES MACHINES



Perceuse/Visseuse sans fil - KFMCD607

Stanley Europe déclare que les produits décrits dans les  
"Données techniques" sont conformes aux normes :  
2006/42/CE, EN 60745-1:2009 +A1:2010,  
EN 60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010

Ces produits sont également conformes à la Directive  
2004/108/CE (jusqu'au  
19/04/2016), 2014/30/UE (à partir du 20/04/2016)  
et 2011/65/UE.

Pour plus de détails, veuillez contacter Stanley Europe à  
l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.  
Le soussigné est responsable des données de la fiche tech-  
nique et fait cette déclaration au nom de Stanley Europe.

Ray Laverick  
Directeur Ingénierie  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgique  
15/04/2016

**Garantie**

Stanley Fat Max est sûr de la qualité de ses produits et offre  
une garantie de 12 mois aux utilisateurs, à partir de la date  
d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels  
elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable  
au sein des territoires des États membres de l'Union  
Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-  
échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en  
conformité avec les conditions générales de Stanley Fat Max  
et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au  
réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 1  
an Stanley Fat Max ainsi que l'adresse du réparateur agréé le  
plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)  
ou en contactant votre agence Stanley Fat Max locale à  
l'adresse indiquée dans ce manuel.

Accédez à notre site Internet [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) pour  
enregistrer votre nouveau produit Stanley Fat Max et être  
informé des nouveaux produits et des offres spéciales

(Traducción de las instrucciones  
originales)

**ESPAÑOL**

**Uso previsto**

El taladro/destornillador Stanley Fat Max KFMCD607 ha sido  
diseñado para atornillar y taladrar madera, metal y plásticos.  
Esta herramienta ha sido concebida para usuarios  
profesionales y para usuarios no profesionales privados.

**Instrucciones de seguridad**

**Advertencias de seguridad generales para  
herramientas eléctricas**



**Advertencia. Lea todas las advertencias de  
seguridad y todas las instrucciones.** En caso de  
no atenerse a las siguientes advertencias e  
instrucciones de seguridad, podría producirse una  
descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

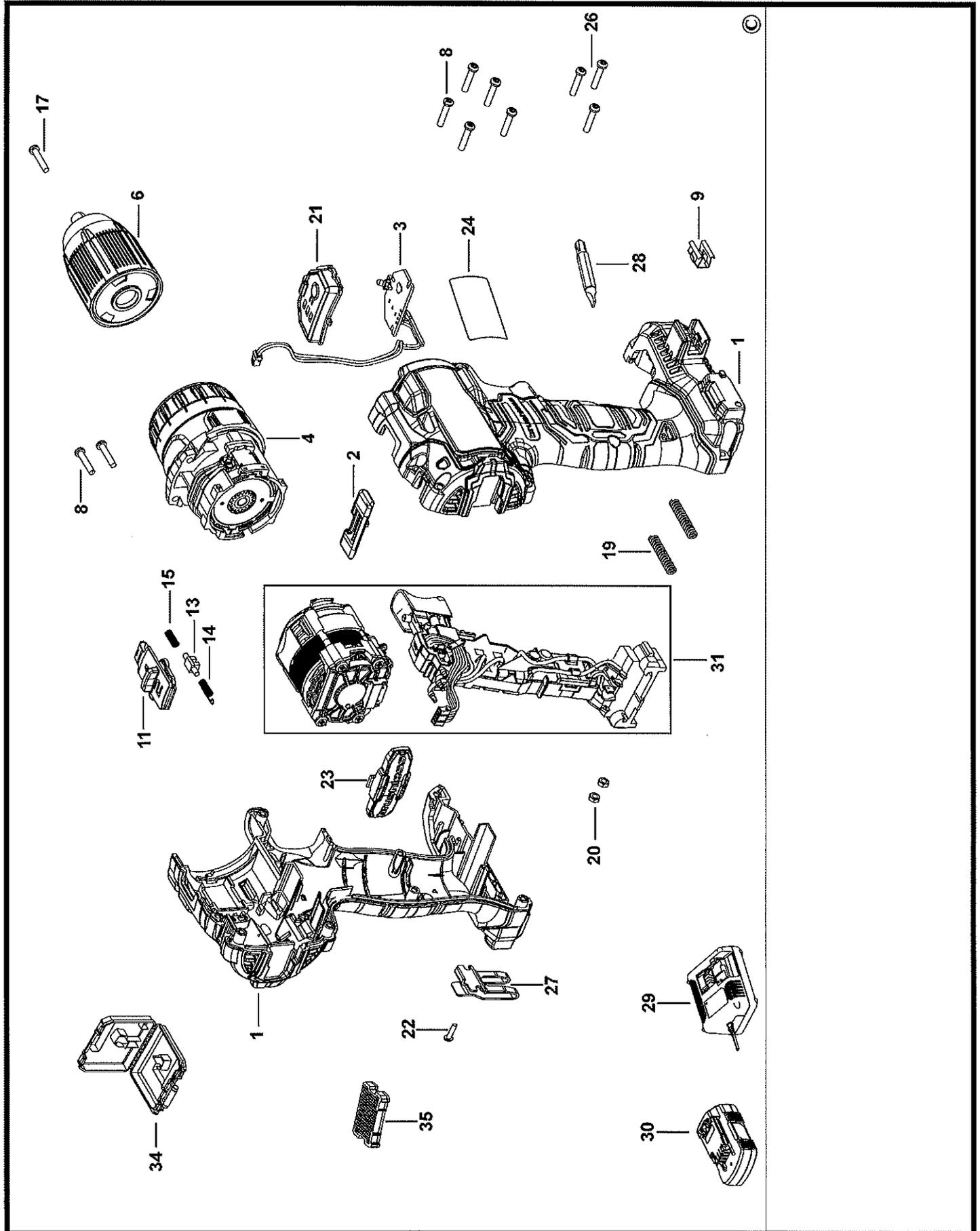
**Guarde todas las advertencias e instrucciones para  
futuras consultas.** El término "herramienta eléctrica"  
empleado en las advertencias a continuación hace referencia  
a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable)  
o alimentada por batería (sin cable).

1. **Seguridad del área de trabajo**
  - a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.**  
Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar  
accidentes.
  - b. **No utilice herramientas eléctricas en entornos con  
peligro de explosión, como aquellos en los que haya  
líquidos, gases o material en polvo inflamables.** Las  
herramientas eléctricas originan chispas que pueden  
inflamar el polvo o los gases.
  - c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del  
área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.**  
Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.
2. **Seguridad eléctrica**
  - a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe  
corresponder a la toma de corriente. No modifique  
nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún  
enchufe adaptador con las herramientas eléctricas  
conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las  
tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo  
de descarga eléctrica.
  - b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra  
como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.**  
Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio  
cuerpo está conectado a tierra.
  - c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y a  
la humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica  
aumentará el riesgo de descarga eléctrica.



KFMCD607

PERCEUSE/VISSEUSE H1





## Nomenclature KFMCD607 PERCEUSE/VISSEUSE H1

Articl	Référence	Qté	Désignation pièce	Désignation générale	Autre information	Instructions de No	Pays
1	N498195	1	S/E CARCASSE			No	
2	90629054-01	1	ACTUATOR			No	
3	90627915	1	S/E CIRCUIT IMPRI.			No	
4	N496716	1	S/E TRANSMISSION			No	
6	N507051	1	MANDRIN AUTOSERR.			No	
8	90637196	7	VIS			No	
9	148354-03	1	RETENUE			No	
11	90628884-01	1	ACTUATOR	SPEED		No	
13	90569691	1	RETENUE			No	
14	90591282	1	RESSORT GAUCHE			No	
15	90632623	1	RESSORT DROIT			No	
17	5103096-01	1	VIS	LH M6 x 1		No	
19	5100035-03	2	RESSORT			No	
20	90556571	2	ECROU	M3		No	
21	N503002	1	COUVERCLE & ETIQU.			No	
22	N499167	1	VIS			No	
23	90628279	1	PLAQUE ARRIERE			No	
24	N606222	1	PLAQUE SIGNALETI			No	GB
24	N606222	1	PLAQUE SIGNALETI			No	QW
26	90637197	3	VIS			No	
27	N493090	1	CROCHET			No	
28	90541185	1	EMBOUT			No	
29	90636455	1	S/E CHARGEUR	1A	KFMCD607	No	GB
29	90636454	1	S/E CHARGEUR	1A	D2K KFMCD607	No	QW
30	N496096	1	BATTERIE 18V - 2.0AH - 36WH	Li-Ion - FMC687L-XJ	D2K KFMCD607	No	GB
30	N496096	1	BATTERIE 18V - 2.0AH - 36WH	Li-Ion - FMC687L-XJ	D2K KFMCD607	No	QW
31	N501116	1	S/E MOTEUR ET INTERRUPTEUR		D2K	No	
34	90632642-01	1	BOITE KIT		KFMCD607 D2K	No	

